



**Cod.70157**

**ISTRUZIONI PER L' USO / INSTRUCTION MANUAL**

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO VINCO  
LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVATE IL PRESENTE  
MANUALE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.**

**THANKS FOR BUYING ONE OF THE "VINCO" PRODUCTS.  
READ CAREFULLY THIS INSTRUCTIONS MANUAL AND  
KEEP IT AT YOUR DISPOSAL FOR FUTURE REFERENCES.**

## ATTENZIONE

1. rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere la stufa, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata dalle norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. l'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi pericolosa.
4. il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare la stufa con le mani bagnate, non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua.
5. posizionare la stufa su una superficie piatta e regolare.
6. durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. non collocare la stufa in sale da bagno e in prossimità di docce o piscine. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi della stufa.
8. la stufa deve essere posizionata in verticale rispetto al pavimento. Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, materiali combustibili, mobilio, ecc
9. non collocare la stufa vicino a sostanze infiammabili. Essa non dovrà, inoltre, essere collegata ad una presa che la sovrasti. Per evitare il rischio di incendi, non applicare timer, temporizzatori o dispositivi programmabili all'apparecchio.
10. per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire la stufa durante l'uso. In caso di danni o anomalie nel cavo, rivolgersi immediatamente ad un centro di assistenza approvato dal produttore.
11. i bambini, gli inabili e gli anziani non sono sempre ben consapevoli dei pericoli. Si consiglia pertanto di non lasciare incustodita la stufa in loro presenza.
12. non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
13. in caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito la stufa e scollegarla dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità.
14. non utilizzare il termoconvettore in ambienti umidi come ad esempio i servizi igienici o le sale da bagno.
15. non manomettere la spina elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato utilizzando la spina elettrica originale fornita insieme all'apparecchio. In caso contrario decade la garanzia.
16. la non osservanza delle presenti prescrizioni fa decadere la garanzia.

### Installazione

- Mantenere una distanza sufficiente tra il riscaldatore e le pareti e gli oggetti circostanti.
- Per fissare a parete procedere come segue:

- A.Svitare le viti del supporto da pavimento basculante.
- B.Avvitare il supporto da parete sino in fondo
- C.Svitare la vite del supporto della parete e quindi rimuovere il coperchio.
- D.Determinare il posizionamento dell'apparecchio e con l'aiuto dei 2 fori, quindi fissarlo saldamente alla parete.

#### Connessione elettrica

Questo apparecchio deve essere collegato a terra

Questo apparecchio è destinato ad una installazione fissa con una connessione elettrica permanente.

Il cavo deve avere un consumo energetico sufficiente.

Materiale: PVC

Nr, 3 cavi (neutro, carico e terra)

#### Importante

Durante l'assemblaggio, evitare di toccare gli elementi riscaldanti in quarzo con le mani, poiché le eventuali macchie possono diminuire l'irraggiamento termico.

1 interruttore

2 impugnatura

3 elemento riscaldante al quarzo

#### Istruzioni d'utilizzo

0 = off

1 = selezione di potenza 1 (800w)

2 = selezione di potenza 2 (1600w)

Al primo azionamento, potrebbero verificarsi leggere vibrazioni che svaniscono gradualmente. Questo non rappresenta un malfunzionamento.

1. questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia delle superficie esterna.

2.dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che la stufa si raffreddi.

3.spolverare regolarmente le griglie

4.per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito. Non usare solventi.

Modello: LX2830S  
Potenza: 800W/1600W  
Frequenza: 50Hz/60Hz  
Voltaggio: 220V-240V

# ATTENZION

## General information

Please read these instructions carefully before carrying out any operations with this appliance.

Keep this manual in a safe place for future references

Before removing the packaging, make sure the appliance is in perfect conditions. If it is not, return to the point of purchase.

The packaging materials contain plastic and other materials,

Therefore please store them out of the reach of children

## Electrical connection

Before connecting the appliance, make sure that the appliance's rating plate corresponds to the local power supply network.

The appliance's electrical safety can only be guaranteed when it is grounded and used correctly.

This appliance has been manufactured in compliance with directive 89/336 CEE concerning electromagnetic interference.

## Important warning

We strongly recommend that the electrical installation be carried out by qualified professional personnel.

Do not install the appliance close to bathtubs, showers, washbasin or swimming pools.

The appliance is intended for heating, any other use could be dangerous. The manufacturer shall not be responsible for such damages.

Do not place a cover or other objects over the appliance as they could catch fire during use!

Do not use accessories or equipment not provided by the manufacturer

Install the appliance only in its horizontal position

Do not install the appliance close to any electrical lighting appliance

Avoid placing the appliance behind doors or close to furniture.

Heater is forbidden to be put under the outlet directly

## Installation

Keep a sufficient distance between the appliance and walls or objects

For fixture to a wall, proceed in the following manner:

Unscrew the screw that marks the desired inclination of the appliance with regard to the wall it will be fixed on.

Screw the wall support to the end of its travel

Unscrew the screw which holds the cover of the wall support and then remove the cover.

Determine the appliance's placement and with the help of the 2 holes, insert it in the wall.

## Electrical connection

This appliance must be grounded

This appliance is intended for fixed installation, one with a permanent electrical connection.

The cable must have sufficient power consumption.

Material: PVC

Nr. 3 cables (neutral, live and ground)

Once the electric cable is inserted through the wall support, attach the support using the supplied screws and dowels which were previously inserted into the wall

Remove the screw from the cable clamp and place the cable in the provided seat, make sure that the wire connections correspond to the symbols marked on the support.

Attention: this appliance must be grounded!

The cables' colors are as follows:

Green and yellow:ground.

Blue:neutral

Brown:live.

The green and yellow cables must be connected to the terminal marked with the letter e and ground symbol.

The blue cable must be connected to the terminal marked with the letter n or color black

The brown cable must be connected to the terminal marked with the letter l.

Clamp the cables, replace the cover and screw it on the wall,regulate the appliance's inclination on the wall and fix it permanently on the wall .

### Important

During the assembly, avoid touching the heating elements(quartz bars)with your hands as this could leave spots and diminish the thermal radiation.

### Usage instructions

1switch

2handle

3quartz elements

### Instruction for switch

0=off

1(,)=800w power

2(,)=1600w power

do not be alarmed if you notice slight vibrations which gradually fade away, this is part of the appliance's normal behavior.

### Maintenance

Before undertaking any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply. This appliance does not require any special maintenance.to clean it,wipe with a lightly damp cloth and neutral detergent,do not use abrasives or any material that could damage the appliance's surface,check that parts exposed to the heat rays and the ventilation are free of dust and dirt.during cleaning,make sure not to touch the quartz heating elements.

In case of breakdown of any parts of the appliance.disconnect the appliance and contact an authorized service center.always use original spare parts which ensure proper quality and performance Non-compliance to the indications stipulated in this instruction manual could seriously compromise the appliance's safety and render the warranty invalid.

Model no. □lx-2830s

Power□800w/1600w

Frequency:50hz/60hz

Voltage:220v-240v~

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehľadzenie o zhode ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC declaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelőégi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRL aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communautaires applicables.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do prevádzky, v zdravotstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kivitelé módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declarăm de proprie răspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Vinco SRL, se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și sanatații ale directivei UE în materie.

DE	Produkttyp	GB	Product	PL	Produktu	BA/HR	Proizvoda	70157 / LX2830S
IT	Prodotto	CZ	Produktu	SI	Proizvoda	RO	Producersului	
FR	Produit	SK	Produktu	HU	Termek típusa			

IT	Directive CE	SK	Aplikovateľ'né smernice EU	BA/HR	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE applicable
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

EMC cert 2014/30/EC - LVD cert 2014/35/EC - ROHS cert 2011/65/EU

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 12601:2001 EN 55012/A1:2005 EN60335-2-2:2003 EN6223:2008 EN60335:1:2002
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowane zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angewandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizate aplicabile	HA		

Asti li, 25 maggio 2017  
L'Amministratore

Lidio Conti

**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy**

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA  
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie.

Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



MADE IN CHINA

Importato da Vinco s.r.l.

Sede: P.zza Statuto, 1 - 14100 Asti - ITALIA

Tel. 0039 0141 351284 Fax: 0039 0141 351285

e-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - web site: [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA**

V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA

Tel. 0141.1766315 - e.mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)